

Porównanie tłumaczeń II Królewska 21:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pozostałe zaś sprawy Amona, których dokonał, czyż nie zostały one spisane w zwoju Kronik królów Judy?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pozostałe sprawy i dokonania Amona zostały opisane w zwoju Dziejów królów Judy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A pozostałe dzieje Amona, które czynił, czy nie są zapisane w księdze kronik królów Judy?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale inne sprawy Amonowe, które czynił, opisane są w kronikach o królach Judzkich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A ostatek mów Amona, które czynił, aza tego nie napisano w księgach mów dni królów Juda?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A czyż pozostałe czyny Amona, których dokonał, nie są opisane w Księdze Kronik Królów Judy?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pozostałe zaś sprawy Amona, których dokonał, są spisane w Księdze Dziejów Królów Judzkich.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Pozostałe zaś dzieje Amona oraz to, co uczynił, czyż nie są opisane w Księdze Kronik Królów Judy?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pozostałe wydarzenia związane z panowaniem Ammona, obejmujące to, czego dokonał, są opisane w kronikach królów Judy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Reszta dziejów Amona [i to], co zdziałał, czyż te [sprawy] nie są opisane w Księdze Kronik Królów Judy?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І інші слова Амона, що він вчинив, чи ось це не записане в книзі літопису царів Юди?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A co do innych spraw Amona, których dokonał, to spisano w Księdze Dziejów Królów Judzkich.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Pozostałych zaś spraw Amona, tego, co on uczynił, czyż nic opisano w księdze dziejów królów Judy?